

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1131/2008

ze dne 14. listopadu 2008,

kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES⁽¹⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Komise (ES) č. 474/2006 ze dne 22. března 2006 byl vytvořen seznam Společenství uvádějící letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedený v kapitole II nařízení (ES) č. 2111/2005⁽²⁾.

(2) V souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 2111/2005 sdělily některé členské státy Komisi informace, které jsou podstatné v souvislosti s aktualizací seznamu Společenství. Podstatné informace rovněž sdělily třetí země. Na tomto základě by měl být seznam Společenství aktualizován.

(3) Komise informovala všechny dotčené letecké dopravce buď přímo, nebo pokud to nebylo možné, prostřednictvím orgánů odpovědných za regulační dohled nad nimi a uvedla podstatné skutečnosti a úvahy, které budou základem pro rozhodnutí uložit jim zákaz provozování letecké dopravy ve Společenství nebo změnit podmínky zákazu provozování letecké dopravy, který byl uložen leteckému dopravci uvedenému na seznamu Společenství.

(4) Komise poskytla dotčeným leteckým dopravcům možnost konzultovat dokumenty předložené členskými státy, předložit písemné připomínky a do deseti pracovních dnů přednést ústně své stanovisko Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost, který byl zřízen nařízením Rady (EHS) č. 3922/91 ze dne 16. prosince 1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví⁽³⁾.

(5) Komise a v konkrétních případech některé členské státy rovněž konzultovaly orgány odpovědné za regulační dohled nad dotčenými leteckými dopravci.

(6) Nařízení (ES) č. 474/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

Letečtí dopravci Společenství

(7) Na základě informací vyplývajících z prohlídek letadel některých leteckých dopravců Společenství provedených na odletové ploše v rámci programu SAFA a z prohlídek v jednotlivých oblastech i auditů provedených vnitrostátními leteckými orgány podléhají tyto dopravci donucovacím opatřením svých vnitrostátních orgánů odpovědných za dohled: ačkoliv příslušné orgány Německa pokládají nápravná opatření provedená dopravcem MSR Flug Charter GmbH za uspokojivá, rozhodly se ke dni 31. října 2008 pozastavit jeho provozní osvědčení poté, co tento dopravce vyhlásil konkurs, a vzhledem k možným obtížím s plněním bezpečnostních požadavků; příslušné orgány Portugalska dne 10. října 2008 pozastavily osvědčení leteckého dopravce (AOC) dopravci Luzair až do obnovení jeho osvědčení v plném souladu s platnými předpisy Společenství; příslušné orgány Španělska dne 28. října 2008 zahájily řízení s cílem pozastavit AOC dopravce Bravo Airlines; příslušné orgány Řecka pozastavily dne 24. října 2008 na tři měsíce AOC dopravce Hellenic Imperial Airways. Ten požádal o možnost vyjádřit se před Výborem pro leteckou bezpečnost, což se stalo dne 3. listopadu 2008.

(¹) Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15.

(²) Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14.

(³) Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4.

Letečtí dopravci z Angoly

- (8) Po přijetí nařízení (ES) č. 715/2008 obdržela Komise nové informace, které potvrdily systémové bezpečnostní nedostatky týkající se regulačního orgánu INAVIC. Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) dne 1. října 2008 zveřejnila závěrečnou zprávu o auditu Angoly, který provedla v období od 26. listopadu do 5. prosince 2007 v rámci všeobecného programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP). Tato zpráva obsahuje též připomínky orgánu podrobeného auditu a nápravná opatření předložená organizaci ICAO s cílem vyřešit zjištěné skutečnosti. Nálezů v příslušných oblastech, na které se vztahují přílohy Chicagské úmluvy č. 1, 6, 8 a 13, je celkem 46. Z těchto zjištění vyplývá velmi nedostatečné účinné provádění norem a doporučených postupů (SARP) organizace ICAO ve všech osmi kritických prvcích systému bezpečnostního dohledu. Kritickými prvky, které vykazují nedostatečné provádění ve více než 80 % případů, jsou zejména primární právní předpisy v oblasti letectví (84 %), konkrétní provozní řády (89 %), kvalifikace a výcvik technických zaměstnanců (81 %), povinnosti týkající se licencí a osvědčení (81 %), povinnosti dohledu (80 %) a řešení bezpečnostních obav (100 %). Kromě toho existuje i vážná bezpečnostní obava, pokud jde o osvědčení leteckých dopravců a dohled nad provozem letadel, kterou vyjádřila organizace ICAO, zda i po předložení plánu nápravných opatření a po opatřeních provedených orgánem INAVIC „mohou letečtí dopravci činní v mezinárodním provozu prokázat, že splňují nařízení stanovená orgánem INAVIC pro splnění ustanovení ICAO uvedených v příloze 6“. V době zveřejnění zprávy by mělo být provedeno 50 % nápravných opatření.
- (9) Tuto situaci potvrzuje zpráva skupiny odborníků Komise a členských států, která ve dnech 18. až 22. února 2008 vykonala vyšetřovací misi v Angole. Zpráva z auditu v rámci USOAP skutečně potvrzuje, že všichni angolští dopravci mají v současnosti AOC, která nejsou v souladu s přílohou 6 Chicagské úmluvy. Dokončení procesu osvědčení těchto provozovatelů se podle plánu nápravných opatření předložených ICAO nepředpokládá před 31. květnem 2009.
- (10) Komise dne 6. října 2008 zaslala příslušným orgánům Angoly dopis v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 2111/2005, v němž těmto orgánům a všem leteckým společnostem, které obdržely osvědčení v Angole, nabízí možnost konzultovat příslušné dokumenty předtím, než bude přijato rozhodnutí. Kromě toho byla každá z těchto leteckých společností zároveň vyzvána, aby předložila písemné připomínky a/nebo přednesla Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost své stanoviska ústně.
- (11) Komise oceňuje úsilí orgánu INAVIC o postupné provádění nápravných opatření, která navrhl organizaci ICAO.

Nicméně dokud nebude doloženo uspokojivé dokončení plánu nápravných opatření, a to zejména procesu obnovení osvědčení pro letecké dopravce v plném souladu s přílohou 6 Chicagské úmluvy, je Komise na základě společných kritérií toho názoru, že všichni letečtí provozovatelé, kteří obdrželi osvědčení v Angole, by měli podléhat zákazu provozování letecké dopravy a být proto zařazeni do přílohy A. Komise tuto záležitost s orgány Angoly neprodleně projedná.

Letečtí dopravci z Kambodžského království

- (12) Existují ověřené důkazy o neschopnosti orgánů odpovědných za dohled nad leteckými dopravci, kteří získali oprávnění v Kambodžském království, napravit bezpečnostní nedostatky doložené auditem USOAP, který byl proveden organizací ICAO v listopadu a prosinci 2007 a zjistil velký počet případů nedodržování mezinárodních norem. Kromě toho sdělila organizace ICAO všem smluvním stranám významné obavy o bezpečnost týkající se schopnosti orgánů pro civilní letectví Kambodže plnit své povinnosti dohledu nad leteckou bezpečností. Komise proto podle 35. bodu odůvodnění nařízení Komise (ES) č. 715/2008 vyzvala dne 3. října 2008 příslušné orgány Kambodže (SSCA) a všechny dopravce, kteří získali osvědčení v Kambodži, aby včas poskytli veškeré podstatné informace ohledně provádění nápravných opatření týkajících se bezpečnostních nedostatků, které zjistila organizace ICAO, a zvláště procesu obnovení osvědčení pro letecké společnosti.
- (13) Orgány SSCA Komisi informovaly, že odebraly AOC těmto leteckým dopravcům: Sarika Air Services, Royal Air Services, Royal Khmer Airlines a Imtrec Aviation. Kromě toho bylo AOC společnosti PMT Air pozastaveno až do 12. dubna 2009 pro nedodržení kambodžských předpisů v oblasti civilního letectví.
- (14) Obavy o bezpečnost nicméně přetrvávají v případě Siem Reap Airways International. AOC tohoto dopravce je nadále platné bez jakéhokoliv územního omezení, i když byly získány důkazy, že tento dopravce nedodržuje kambodžské předpisy v oblasti civilního letectví a nesplňuje požadavky ICAO. Na základě společných kritérií lze tudíž usuzovat, že tento dopravce by měl podléhat zákazu provozování letecké dopravy, a proto by měl být zařazen do přílohy A. Komise je připravena poskytnout příslušným orgánům Kambodžského království technickou pomoc a na příštím zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost na základě dokladů předložených příslušnými orgány Kambodžského království bezpečnostní přezkoumá situaci tohoto dopravce.

Letečtí dopravci z Filipínské republiky

- (15) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně všech leteckých dopravců, kteří získali osvědčení ve Filipínské republice, a o neschopnosti orgánů odpovědných za dohled nad leteckými dopravci, kteří získali osvědčení na Filipínách, řešit bezpečnostní nedostatky, jak vyplývá ze stále platného snížení bezpečnostní třídy země do druhé kategorie rozhodnutím Federální správy letectví Ministerstva dopravy Spojených států amerických v rámci programu IASA, které uvádí, že Filipínská republika neplní mezinárodní bezpečnostní normy stanovené organizací ICAO.
- (16) Příslušné orgány Filipín nicméně dne 13. října 2008 Komisi předložily podrobný plán opatření k nápravě bezpečnosti civilního letectví země tak, aby po jeho dokončení mohly Filipíny prokázat, že trvale dodržují normy ICAO týkající se systému státního dohledu i provozu leteckých dopravců, kteří získali licenci od těchto orgánů. Podle plánu bude zhruba polovina nápravných opatření dokončena do 31. prosince 2008 a zbývající do 31. března 2009.
- (17) V rámci USOAP požádaly Filipíny ICAO, aby odložil svoji komplexní inspekci filipínského Úřadu pro leteckou dopravu, původně naplánovanou na listopad 2008 až na říjen 2009.
- (18) Evropská komise má v úmyslu s pomocí členských států provést počátkem roku 2009 posouzení bezpečnosti příslušných orgánů Filipín, včetně ověření provádění výše uvedeného plánu nápravných opatření, aby bylo možné rozhodnout o vhodném postupu na příštím zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost.

Letečtí dopravci z Rovníkové Guineje

- (19) Příslušné orgány Rovníkové Guineje poskytly Komisi informace o tom, že vydaly AOC těmto leteckým dopravcům: EGAMS a Star Equatorial Airlines. Vzhledem k tomu, že uvedené orgány neprokázaly dostatečnou schopnost provádět náležitý bezpečnostní dohled nad dopravci, kterým vydaly osvědčení, měli by být tyto dva dopravci rovněž zařazeni do přílohy A.

Letečtí dopravci z Kyrgystánu

- (20) Orgány Kyrgyzské republiky poskytly Komisi důkazy o odebrání AOC těmto leteckým dopravcům: Asia

Alpha Airways, Artik Avia, Esen Air, Kyrgyzstan Airlines a Osh Avia. Vzhledem k tomu, že tyto dopravci následně ukončili svoji činnost, měli by být vyškrtnuti z přílohy A.

Letečtí dopravci ze Sierry Leone

- (21) Příslušné orgány Sierry Leone poskytly Komisi důkazy o odebrání AOC leteckému dopravci Bellview Airlines (SL). Vzhledem k tomu, že tento letecký dopravce ukončil činnost, měl by být vyškrtnut z přílohy A.

Yemenia – Yemen Airways

- (22) Po přijetí nařízení (ES) č. 715/2008 Komise obdržela informace od příslušných orgánů Jemenské republiky a od dopravce Yemenia, že byl projednán a revidován plán nápravných opatření se společností Airbus, která provedla audit dopravce v oblasti údržby a provozu. Komise dne 17. září 2008 obdržela výsledky těchto jednání.
- (23) Komise pečlivě sleduje bezpečnost tohoto dopravce a domnívá se, že výsledky prohlídek letadel provozovaných společností Yemenia ve Společenství po přijetí nařízení (ES) č. 715/2008, které se uskutečnily na odbavovací ploše, dokazují, že společnost provádí svůj plán nápravných opatření v oblasti údržby a pracovní kázně soustavně tak, aby nedošlo k opakování vážných bezpečnostních nedostatků. Po prohlídce letadel společnosti Yemenia na odbavovací ploše, při níž byly zjištěny případy vážného nedodržení předpisů, Komise dne 15. října vyslechla dopravce a obdržela doklady, které dokazují, že dopravce reagoval patričným způsobem a včas, aby trvale vyřešil daná zjištění. Na základě této informace se Komise domnívá, že není třeba uplatňovat žádná další opatření. Členské státy budou systematicky ověřovat účinné dodržování příslušných bezpečnostních norem zejména prohlídkami letadel tohoto dopravce na odbavovací ploše podle nařízení (ES) č. 351/2008.

Nouvelle Air Affaires Gabon

- (24) Dopravce Nouvelle Air Affaires Gabon požádal o možnost předložit své návrhy Výboru pro leteckou bezpečnost a byl vyslechnut dne 3. listopadu 2008. Komise vzala na vědomí, že tato letecká společnost provedla reorganizaci a zahájila řadu nápravných opatření s cílem dokázat dodržení souladu s mezinárodními leteckými bezpečnostními normami. Tento dopravce nicméně nepředložil doložené důkazy o schválení plánu nápravných opatření příslušnými orgány Gabonu a že bylo ověřeno jeho provedení.

- (25) Pokud jde o výkon bezpečnostního dohledu nad tímto dopravcem, příslušné orgány Gabonu neposkytly důkazy ani o tom, že je dohled nad provozem letadel prováděn v souladu s mezinárodními normami, ani o tom, že v případě tohoto dopravce byla provedena opatření uvedená v 15. bodě odůvodnění nařízení (ES) č. 715/2008. Příslušné orgány Gabonu dne 5. listopadu 2008 předaly informaci o výkonu dohledu nad některými dopravci, kteří obdrželi osvědčení leteckého dopravce v Gabonu. Tato informace neobsahovala žádné důkazy o dohledu v oblasti provozu letadel.
- (26) V důsledku toho Komise na základě společných kritérií soudí, že v této fázi nelze provozovatele vyškrtnout z přílohy A seznamu Společenství.

Letečtí dopravci z Ukrajiny

Ukraine Cargo Airways

- (27) Po přijetí nařízení (ES) č. 715/2008 příslušné orgány Ukrajiny Komisi dne 14. srpna 2008 předložily nové AOC dopravce platné od 4. srpna 2008 se sdělením, že se po prohlídkách dopravce v červnu a červenci 2008 rozhodly zrušit všechna předchozí omezení a povolit zahrnutí těchto letadel do AOC dopravce: pět letadel IL-76 s poznávacími značkami UR-UCC, UR-UCA, UR-UCT, UR-UCU, UR-UCO; jedno letadlo AN-12 s poznávací značkou UR-UCN; a dvě letadla AN-26 s poznávacími značkami UR-UDM a UR-UDS. Podle nové AOC dopravce byla zároveň vzhledem k nedodržení mezinárodních bezpečnostních norem vyřazena tato jeho letadla: čtyři letadla IL-76 s poznávacími značkami UR-UCD, UR-UCH, UR-UCQ a UR-UCW; jedno letadlo AN-26 s poznávací značkou UR-UCP; a jedno letadlo TU-154-2 s poznávací značkou UR-UCZ. Příslušné orgány Rakouska dne 31. října informovaly příslušné orgány Ukrajiny, že pokládají za uzavřená zjištění během prohlídek na odbavovací ploše, která proběhla v rámci programu SAFA v letech 2007 a 2008 a týkala se dopravce letadla AN-12 s poznávací značkou UR-UCK. Toto letadlo bylo vyškrtáno z AOC dané společností.
- (28) Dopravce požádal o možnost vyjádřit se před Výborem pro leteckou bezpečnost a byl vyslechnut dne 3. listopadu 2008. Příslušné orgány Ukrajiny na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost znovu potvrdily, že předchozí případy nedodržení předpisů řadou letadel, jejichž provoz byl zakázán rozhodnutím těchto orgánů z února 2008, byly způsobeny „technickými a hospodářskými rozhodnutími“. Tyto orgány nicméně nevysvětlily, jak dopravce překonal předchozí „technické nebo hospodářské“ obtíže. Rovněž nebyla předložena žádná informace o nové situaci dopravce, která by umožnila zjistit, zda nápravná opatření

k vyřešení bezpečnostních nedostatků jeho letadlového parku dokázala poskytnout trvalá řešení.

- (29) Komise oceňuje úsilí vynaložené dopravcem ve snaze zavést nápravná opatření k vyřešení všech zjištěných bezpečnostních nedostatků. Nicméně vzhledem k tomu, že příslušné orgány Ukrajiny neposkytly důkazy o tom, že bylo ověřeno provedení nápravných opatření a účinnost těchto opatření při řešení zjištěných bezpečnostních nedostatků trvalým způsobem, se Komise domnívá, že v této fázi nelze dopravce na základě společných kritérií vyškrtnout z přílohy A seznamu Společenství. Před zvážením jakékoliv změny provozního zákazu uloženého dopravci by Komise a členské státy měly společně zorganizovat inspekci na místě. Toto rozhodnutí bylo přijato dopravcem i orgány během zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost.

Ukrainian Mediterranean Airlines

- (30) Dopravce informoval dne 15. října 2008 Komisi, že dokončil plán nápravných opatření, jimiž vyřešil všechny dříve zjištěné bezpečnostní nedostatky, a požádal o možnost se vyjádřit před Výborem pro leteckou bezpečnost. Společnost Ukrainian Mediterranean Airlines byla vyslechnuta dne 3. listopadu 2008. Do svého stanoviska zahrнула společnost obecnější odkaz na ekonomické ztráty, které utrpěla v období od svého zařazení do přílohy A, a uvedla, že se její bezpečnost zlepšila, jak vyplývá ze skutečnosti, že u ní od roku 2007 došlo k menšímu počtu závažných událostí než u jiných ukrajinských dopravců. Uvedla též, že její AOC bylo obnoveno dne 31. října 2008 po auditu provedeném příslušnými orgány Ukrajiny. Dopravce předložil důkazy o tom, že ukrajinská státní letecká správa dne 31. října 2008 schválila provedení jeho plánu nápravných opatření.
- (31) Příslušné orgány Ukrajiny byly dne 24. října vyzvány, aby Komisi předaly podrobné ověření provedení nápravných opatření společností Ukraine Mediterranean Airlines, aby Komise a Výbor pro leteckou bezpečnost mohly zhodnotit přiměřenost těchto nápravných opatření. Byly též požádány o předání informací o auditu a prohlídkách, které orgány provedly u tohoto dopravce a které se týkaly jeho AOC a souladu s příslušnými ICAO normami a doporučenými postupy. Komise žádné takové dokumenty od příslušných orgánů Ukrajiny neobdržela.
- (32) Vzhledem k tomu, že orgány odpovědné za regulační dohled nad tímto dopravcem neprokázaly, že provedly a prosadily dodržování příslušných bezpečnostních norem, je Komise toho názoru, že jí nebyly poskytnuty nutné a dostatečné důkazy, aby mohla zhodnotit, zda je tento plán nápravných opatření dostatečný, aby trvale napravil všechny bezpečnostní nedostatky, které vedly k uložení zákazu provozování dopravy ve Společenství podle nařízení (ES) č. 1043/2007 ze dne 11. září 2007.

(33) V důsledku toho bylo na základě společných kritérií konstatováno, že tento dopravce nemůže být v této fázi vyškrtnut z přílohy A. Před zvážením jakékoliv změny provozního zákazu uloženého dopravci by Komise a členské státy měly společně zorganizovat inspekci na místě. Toto rozhodnutí bylo přijato dopravcem i orgány během zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost.

Celkový bezpečnostní dohled nad leteckými dopravci z Ukrajiny

(34) Komise příslušné orgány Ukrajiny upozornila na skutečnost, že i přes jejich zvýšený dohled vykazuje sledování činnosti leteckých dopravců, kteří získali licenci na Ukrajině, i nadále zneklidňující výsledky při prohlídkách na odbavovací ploše. Příslušné orgány Ukrajiny byly vyzvány, aby poskytly vysvětlení a případně přijaly nezbytná opatření. Tyto orgány dne 10. října informovaly Komisi o své činnosti v oblasti dohledu a o donucovacích opatřeních vůči ukrajinským dopravcům.

(35) Komise v souladu s nařízením (ES) č. 715/2008 požádala příslušné orgány Ukrajiny, aby předložily zprávu o pokroku provádění plánu nápravných opatření, který byl zaveden, aby se zlepšil a posílil dohled nad leteckou bezpečností na Ukrajině. Příslušné orgány Ukrajiny dne 10. října předložily zprávu o pokroku provádění nápravných opatření. Tato zpráva ukazuje, že příslušné orgány Ukrajiny zvýšily činnost týkající se dohledu, což mělo vliv na počet prohlídek letadel, prohlídek AOC a na donucovací činnosti. Zároveň ale tato zpráva ukazuje, že většina opatření, která měla být přijata do září 2008, byla odložena na konec roku, včetně přijetí zákona o letectví a nápravných opatření, která ovlivňují provoz letadel. Komise ověří provádění tohoto plánu opatření před

příštím zasedáním Výboru pro leteckou bezpečnost, než navrhne další opatření.

Obecné úvahy o dalších dopravcích zařazených do přílohy A a B

(36) I přes konkrétní žádosti předložené Komisí jí dosud nebyly poskytnuty žádné důkazy o úplném provedení vhodných nápravných opatření ze strany dalších leteckých dopravců zařazených do seznamu Společenství aktualizovaného dne 24. července 2008 a ze strany orgánů odpovědných za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci. Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že tito letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy (příloha A) nebo případně provozním omezením (příloha B).

(37) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro leteckou bezpečnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 474/2006 se mění takto:

1) Příloha A se nahrazuje přílohou A tohoto nařízení.

2) Příloha B se nahrazuje přílohou B tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. listopadu 2008.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

PŘÍLOHA A

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PROVOZOVAT LETECKOU DOPRAVU VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR KORYO	není známo	KOR	Korejská lidově demokratická republika (KDR)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Súdán
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghánistán
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Kambodža
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	není známo	VRB	Rwanda
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukrajina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Angoly odpovědných za regulační dohled, včetně			Angola
AEROJET	není známo	není známo	Angola
AIR26	není známo	není známo	Angola
AIR GEMINI	02/2008	není známo	Angola
AIR GICANGO	není známo	není známo	Angola
AIR JET	není známo	není známo	Angola
AIR NAVE	není známo	není známo	Angola
ALADA	není známo	není známo	Angola
ANGOLA AIR SERVICES	není známo	není známo	Angola
DIEXIM	není známo	není známo	Angola
GIRA GLOBO	není známo	není známo	Angola
HELIANG	není známo	není známo	Angola
HELIMALONGO	11/2008	není známo	Angola
MAVEWA	není známo	není známo	Angola
RUI & CONCEICAO	není známo	není známo	Angola
SAL	není známo	není známo	Angola
SONAIR	14/2008	není známo	Angola
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Demokratické republiky Kongo odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Demokratická republika Kongo
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratická republika Kongo

⁽¹⁾ Všem leteckým dopravcům uvedeným v příloze A by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR TROPQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Demokratická republika Kongo
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Demokratická republika Kongo
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Demokratická republika Kongo
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
LIGNES AERIENNES CONGOLAISES	Podpis ministra (nařízení 78/205)	LCG	Demokratická republika Kongo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratická republika Kongo

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Demokratická republika Kongo
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Rovnickové Guineje odpovědných za regulační dohled, včetně			Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	není známo	není známo	Rovníková Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	není známo	CEL	Rovníková Guinea
EGAMS	není známo	EGM	Rovníková Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Rovníková Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	není uvedeno	Rovníková Guinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Rovníková Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	není uvedeno	Rovníková Guinea
STAR EQUATORIAL AIRLINES	není známo	není známo	Rovníková Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Rovníková Guinea
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Indonésie odpovědných za regulační dohled, včetně			Indonésie
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	není známo	Indonésie
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonésie
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	není známo	Indonésie
ASI PUDJIASTUTI	135-028	není známo	Indonésie

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
ATLAS DELTASATYA	135-023	není známo	Indonésie
AVIASTAR MANDIRI	135-029	není známo	Indonésie
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	není známo	Indonésie
DABI AIR NUSANTARA	135-030	není známo	Indonésie
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonésie
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	není známo	Indonésie
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonésie
EASTINDO	135-038	není známo	Indonésie
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	není známo	Indonésie
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonésie
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonésie
HELIZONA	135-003	není známo	Indonésie
Indonésie AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonésie
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonésie
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	není známo	Indonésie
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonésie
KURA-KURA AVIATION	135-016	není známo	Indonésie
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonésie
LINUS AIRWAYS	121-029	není známo	Indonésie
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonésie
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	není známo	Indonésie
MEGANTARA AIRLINES	121-025	není známo	Indonésie
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonésie
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonésie
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	není známo	Indonésie
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonésie
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonésie
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	není známo	Indonésie
PURA WISATA BARUNA	135-025	není známo	Indonésie
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonésie
RIAU AIRLINES	121-017	RIU	Indonésie
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	není známo	Indonésie
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	není známo	Indonésie
SMAC	135-015	SMC	Indonésie

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonésie
SURVEI UDARA PENAS	135-006	není známo	Indonésie
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	není známo	Indonésie
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonésie
TRAVIRA UTAMA	135-009	není známo	Indonésie
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonésie
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonésie
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonésie
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonésie
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Kyrgyzské republiky odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Kyrgyzská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kyrgyzská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kyrgyzská republika
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kyrgyzská republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kyrgyzská republika
DAMES	20	DAM	Kyrgyzská republika
EASTOK AVIA	15	není známo	Kyrgyzská republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kyrgyzská republika
ITEK AIR	04	IKA	Kyrgyzská republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kyrgyzská republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kyrgyzská republika
MAX AVIA	33	MAI	Kyrgyzská republika
S GROUP AVIATION	6	není známo	Kyrgyzská republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kyrgyzská republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kyrgyzská republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kyrgyzská republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kyrgyzská republika
VALOR AIR	07	není známo	Kyrgyzská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Libérie odpovědných za regulační dohled		—	Liberia
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Gabonské republiky odpovědných za regulační dohled s výjimkou Gabon Airlines a Afrijet, včetně			Gabonská republika
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Gabonská republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	0045/MTACCMDH/SGACC/DTA	NVS	Gabonská republika
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Sierry Leone odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	není známo	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	není známo	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	není známo	není známo	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	není známo	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	není známo	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	není známo	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	není známo	není známo	Sierra Leone
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Svazijska odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Svazijsko
AERO AFRICA (PTY) LTD	není známo	RFC	Svazijsko
JET AFRICA SWAZILAND	není známo	OSW	Svazijsko
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	není známo	RSN	Svazijsko
SCAN AIR CHARTER, LTD	není známo	není známo	Svazijsko
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	není známo	SWX	Svazijsko
SWAZILAND AIRLINK	není známo	SZL	Svazijsko

PŘÍLOHA B

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ PROVOZNÍM OMEZENÍM VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC)	Označení ICAO	Stát provozovatele	Typ letadla	Poznávací značka/značky a případně výrobní číslo/čísla	Stát zápisu letadla do rejstříku
AFRIJET ⁽¹⁾	0027/MTAC/ SGACC/DTA		Gabonská republika	Celý letadlový park s výjimkou: dvou letadel typu Falcon 50; jednoho letadla typu Falcon 900	Celý letadlový park s výjimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Gabonská republika
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladéš	B747-269B	S2-ADT	Bangladéš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Komory	Celý letadlový park s výjimkou: LET 410 UVP	Celý letadlový park s výjimkou: D6-CAM (851336)	Komory
GABON AIRLINES ⁽²⁾	0040/MTAC/ SGACC/DTA	GBK	Gabonská republika	Celý letadlový park s výjimkou: jednoho letadla typu Boeing B-767-200	Celý letadlový park s výjimkou: TR-LHP	Gabonská republika

⁽¹⁾ Společnost Afrijet má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽²⁾ Společnost Gabon Airlines má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽¹⁾ Leteckým dopravcům uvedeným v příloze B by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.